

Document: EB 2016/118/R.17  
Agenda: 11(a)  
Date: 24 August 2016  
Distribution: Public  
Original: French

**A**



الاستثمار في السكان الريفيين

## مذكرة رئيس الصندوق

بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية  
النيجر من أجل سد فجوة التمويل في برنامج تنمية  
الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**William Skinner**

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974  
البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

**Vincenzo Galastro**

مدير البرنامج القطري  
شعبة أفريقيا الغربية والوسطى  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2609  
البريد الإلكتروني: v.galastro@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الثامنة عشرة بعد المائة

روما، 21-22 سبتمبر/أيلول 2016

**للموافقة**

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض والمنحة المقترح تقديمهما إلى جمهورية النيجر من أجل سد فجوة التمويل في برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، على النحو الوارد في الفقرة 31، وكذلك على التعديلات المدخلة على اتفاقية التمويل على النحو الوارد في الفقرة 27.

## مذكرة رئيس الصندوق

**بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية النيجر من أجل سد فجوة التمويل في برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر**

### أولاً- المعلومات الأساسية

- 1- تم تصميم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر مع الأخذ في الاعتبار إمكانية تعبئة الموارد المالية للصندوق من خلال دورتين من دورات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (2013-2015 و 2016-2018). وأتاح هذا النهج الاستجابة إلى الطلب الذي قدمته حكومة النيجر إلى الصندوق في 12 نوفمبر/تشرين الثاني 2014 لمساعدة البلد على وضع وتنفيذ برنامج استثمار كبير لدعم تنمية الزراعة الأسرية في المناطق الثلاث: تم تعبئة الشريحة الأولى وقدرها 48.5 مليون دولار أمريكي (29.8 في المائة من إجمالي التمويل) باستخدام جميع الموارد المتاحة في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015. وأرسل وزير الاقتصاد والمالية في النيجر إلى الصندوق طلباً رسمياً جديداً في 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2015، بهدف سد فجوة التمويل البالغة 48.5 مليون دولار أمريكي.
- 2- والغرض من هذه المذكرة هو التماس موافقة المجلس التنفيذي للصندوق على الشريحة الأخيرة وقدرها 23.7 مليون دولار في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2016-2018 لسد فجوة التمويل المتبقية لبرنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر وبالتالي الوفاء بالتزامات الصندوق تجاه الحكومة والشركاء في التنمية، وخاصة سكان الريف المستفيدين من هذا البرنامج في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر.

### ثانياً- المبررات والأساس المنطقي

- 3- خلال استعراض التعبئة الحالية للموارد لسد فجوة تمويل البرنامج، على النحو الموافق عليه وقت تصميمه، رأت إدارة الصندوق أن من الضروري إعادة النظر في نظامه الداخلي لتمييز تعبئة الموارد (بهدف سد الفجوة في التمويل على النحو المتوخى وقت تصميم المشروع) عن الأدوات القائمة على التمويل الإضافي (لسد فجوة التمويل التي لم تكن متوقعة وقت تصميم المشروع أو إدراج الموارد الإضافية اللازمة لتوسيع النطاق). وبالتالي، ترى إدارة الصندوق أنه من المناسب أن يقدم إلى المجلس التنفيذي طلب تعبئة الموارد

هذا لسد فجوة التمويل وتوضيح الأسباب الاستراتيجية والتشغيلية التي تبرر هذا الطلب ونهج التمويل المعتمد.

- 4- وصمم المجلس التنفيذي برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر ووافق عليه بفجوة في التمويل محددة بالفعل وباقتراح تمويل البرنامج باستخدام الموارد المتاحة في دورتين من دورات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وقد تم تبرير نهج التمويل هذا استنادا إلى العناصر التالية.
- 5- أولاً، الوضع الاستراتيجي والسياسي للصندوق، في إطار الالتزام تجاه المجتمع الدولي بتوفير دعم ملموس ومستمر لجميع بلدان منطقة الساحل في جهودها الرامية إلى الوقاية من الأزمات المتكررة (البيئية والاجتماعية والسياسية) والسيطرة عليها وإدارتها. وينعكس هذا الدعم بشكل خاص من خلال تعبئة الموارد المالية الكافية للاستثمار في السياسات العامة وبرامج التنمية، وخاصة في المناطق المتضررة بشدة من التهديدات الإرهابية، والتدفق المتزايد من المهاجرين عبر الحدود وكذلك من آثار تغير المناخ.
- 6- وثانياً، فإن المبلغ الإجمالي للتمويل الذي توقعه الصندوق في مرحلة التصميم يؤثر على الطريقة التي تنظر بها الحكومة والوحدات المسؤولة عن الإدارة لبرنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر: يمكن أن يقوم مسؤولو ومديرو البرامج بضمان التخطيط متوسط وطويل المدى، وتركز أفرقة الإدارة والشركاء التنفيذيون على التنفيذ الفعال لخطة العمل والميزانية السنوية وعلى الأداء، وعلى التنفيذ الجيد للأنشطة والاستثمارات المقررة. وستشكل الموافقة على المبلغ الإجمالي، وبالتالي تأكيد الالتزامات التي تعهد بها الصندوق، رسالة إيجابية إلى الجهات المانحة الأخرى وشركاء التنمية الآخرين.
- 7- وأخيراً، من منظور تصميم برامج الاستثمار، يمثل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر أيضاً فرصة للصندوق لإثبات كفاءة وفعالية تصميم المشروعات الاستثمارية الكبيرة في سياق تكون فيه الشروط المسبقة اللازمة لوضعها وتنفيذها (قدرات وطنية ومحلية جيدة في مجالات التخطيط الائتماني والإدارة الائتمانية، ونظام مناسب للرصد والتقييم، والكفاءة في التنفيذ المالي والمادي وما إلى ذلك) مكفولة وتمثل نهجا فعالاً وضرورياً لتكرار العمليات على نطاق أوسع.

### ثالثاً – التغييرات في الشراكات والتمويل المشترك

- 8- يعد برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر في الوقت الحالي أحد البرامج الاستثمارية الرئيسية المنفذة في النيجر في مجال الزراعة الأسرية. ومنذ موافقة المجلس التنفيذي على هذا البرنامج في أبريل/نيسان 2015، زادت عدد الشراكات والتمويل المشترك المتوقع في البداية بطريقة إيجابية وديناميكية. وفي 12 أكتوبر/تشرين الأول 2015، وقع صندوق الأوبك للتنمية الدولية والنيجر على اتفاقية تمويل جديدة للحصول على قرض إضافي قدره 15 مليون دولار أمريكي كتمويل مشترك لمكون البنية التحتية في برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، على أساس النتائج الإيجابية للقرض الأول الذي تبلغ قيمته ستة ملايين دولار أمريكي؛ وعقدت اللجنة التوجيهية الأولى للتعاون بين النيجر وإيطاليا اجتماعاً في نيامي في 25 يوليو/تموز 2016 في إطار تعبئة قرض بقيمة 20 مليون يورو دعماً لعمليات البرنامج في منطقة تاهوا؛ وقدم مقترح بتقديم منحة قيمتها 8 ملايين دولار أمريكي لمرفق البيئة العالمية للموافقة النهائية عليه في يوليو/تموز 2016.

- 9- وفيما يتعلق بالأموال الوطنية النظرية، نظرا للحالة الحرجة التي كانت عليها الميزانية الوطنية في 2016/2015 بسبب الإنفاق العام الكبير غير المتوقع في قطاع الأمن الوطني والإقليمي ومكافحة الإرهاب، استطاع وزير الزراعة والثروة الحيوانية على الرغم من ذلك في عام 2015 أن يؤمن 1 مليون دولار أمريكي لأموال الجهة النظرية لمشروعات الصندوق من الميزانية الوطنية، في حين قَدّم طلبا بمبلغ مماثل إلى وزارة المالية في عام 2016.
- 10- وفيما يتعلق بالاتفاقيات والشراكات التشغيلية، يقوم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مرادي وتاهوا وزيندر تحت قيادة وزارة الزراعة والثروة الحيوانية بالانتهاء أيضا من إعداد مذكرة تفاهم مع مشروع الري على نطاق صغير والأمن الغذائي (17 مليون يورو) الذي يموله بنك التنمية الألماني KfW في حين أن تمويل مشروع دعم سلاسل القيمة الزراعية لوكالة التنمية الفرنسية قدره 67 مليون يورو: تهدف هذه الاتفاقية إلى إنشاء منصة للتنسيق والمواعاة وتحقيق التآزر التشغيلي في منطقة تاهوا، تحت رعاية وزارة الزراعة والسلطات المحلية.
- 11- وأعربت الحكومة وجميع شركاء التنمية في البلد عن تقديرهم للجهود الأولية التي بذلها الصندوق فيما يتعلق بتصميم وتنفيذ برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مرادي وتاهوا وزيندر وأقر بها بوصفها نهجا مبتكرا لتخطيط وتعبئة الموارد المالية للزراعة الأسرية والقطاع الريفي في النيجر.

#### رابعاً - التقدم في تنفيذ البرنامج

- 12- تم توقيع اتفاقية تمويل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مرادي وتاهوا وزيندر في 25 يوليو/تموز 2015 ودخلت حيز التنفيذ في 21 سبتمبر/أيلول 2015. ومن المتوقع أن ينتهي البرنامج، بما في ذلك جميع الموارد التي تم تعبئتها، في 30 سبتمبر/أيلول 2023 وسوف يغلق في 31 مارس/آذار 2024. وأعدت جميع الترتيبات المؤسسية والتشغيلية لتنفيذ البرنامج في المناطق الثلاث ونيامي. ووافقت اللجنة التوجيهية الأولى للبرنامج، التي عقدت اجتماعا في 1 أكتوبر/تشرين الأول 2015، على برنامج العمل والميزانية السنوية لعام 2016 بقيمة 23.5 مليون دولار أمريكي تقريبا (جميع الموارد). وقُدّم أول طلب لسحب مبلغ قدره 500 000 دولار لتغطية تكاليف بدء التشغيل في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2015، وصرف في 18 ديسمبر/كانون الأول 2015. وعقدت حلقات العمل الإقليمية والوطنية لبدء التنفيذ في يناير/كانون الثاني 2016. وفي 25 يناير/كانون الثاني، قُدّم إلى الصندوق الطلب الثاني لسحب مبلغ قدره 4 356 930 دولارا أمريكيا (50 في المائة كقرض و50 في المائة كمنحة في إطار القدرة على تحمل الديون) و715 980 دولارا أمريكيا (قرض من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة).
- 13- وفيما يتعلق بحالة التقدم في تنفيذ مشروع الصندوق الجاريين (مشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في إقليم مرادي ومشروع روانمو للري على نطاق صغير)، فإن معدل الصرف (جميع الموارد، وقروض ومنح الصندوق، وحساب الأمانة الإسبانية ومرفق البيئة العالمية) في 30 يونيو/حزيران 2016 بلغ ما يقرب من 100 في المائة. وبشكل أكثر تحديدا، فيما يتعلق بالاستثمارات المقررة في إطار مكون البنية التحتية من برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مرادي وتاهوا وزيندر بمبلغ 91.6 مليون دولار أمريكي، تجدر الإشارة إلى أنه في 15 يونيو/حزيران 2016، كان قد تم الانتهاء من أو جاري الانتهاء من رصف

390 كيلومترا من الطرق الريفية (باستثمارات قدرها 13 مليون دولار أمريكي) (وكان الهدف قدره 1 300 كم من الطرق)، وتم تسليم سوق شبه جملة (دجيراتاوا) في 19 يوليو/تموز 2016، وسيتم تسليم سوقى جملة في مرادي (سابون ماشي وتيسوا) في أكتوبر/تشرين الأول 2016 وأربعة أخريات (تاهوا وزيندر) في مرحلة التوريد (باستثمارات مجموعها 9.7 مليون دولار أمريكي)، وتم الانتهاء من 14 مركزا للتخزين ولا تزال ستة مراكز قيد الإنشاء (باستثمارات قدرها 4.4 مليون دولار أمريكي). وفي مكون البنية التحتية لبرنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، يصل الاستثمار الكلي الملتزم به بالفعل (المباني المنجزة أو قيد الإنشاء أو قيد التوريد) إلى 47.5 مليون دولار أمريكي.

## خامسا - الأمن في البلد

14- المنطقة الأكثر تضررا من الهجمات الإرهابية في الوقت الحالي هي منطقة ديفا. وبفضل التعاون الممتاز بين إدارة شؤون السلامة والأمن للأمم المتحدة، والمكتب القطري للصندوق، ووحدة إدارة المشروع وقوات الأمن الوطني، يجري تنفيذ أنشطة برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بشكل منتظم فضلا عن برنامج عمله وميزانيته السنوية. وترافق القوات العسكرية الوطنية بعثات الإشراف في الميدان بالاتفاق مع إدارة شؤون السلامة والأمن للأمم المتحدة، وبالتنسيق من السلطات والمجتمعات المحلية.

15- وبالإضافة إلى هذه التدابير، قرر مكتب الأمن التابع للصندوق إرسال بعثة ميدانية لإجراء تقييم مفصل للوضع الأمني في منطقة عمليات الصندوق في المناطق الثلاث، بهدف تقديم التوصيات المناسبة إلى آلية إدارة برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر والإشراف عليه.

## سادسا - تكاليف البرنامج وتمويله

16- وافق المجلس التنفيذي على برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر في أبريل/نيسان 2015 (EB 2015/114/R.8/Rev.1). وتتألف مصادر تمويل البرنامج مما يلي: (1) الصندوق، من خلال موازنة خطة العمل والميزانية السنوية لمشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي ومشروع روانمو للري على نطاق صغير الجاريين بالفعل (5.10 مليون دولار أمريكي)، مع خطة العمل والميزانية السنوية لبرنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر، وتمويل في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 (5.48 مليون دولار أمريكي - 50 في المائة في شكل منحة، و50 في المائة في شكل قرض)، وأموال من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (منحة بقيمة 13 مليون دولار أمريكي)؛ (2) مرفق البيئة العالمية (منحة قيمتها 8 ملايين دولار أمريكي، لم تؤكد بعد)؛ (3) صندوق الأوبك للتنمية الدولية (قرض بقيمة 6 ملايين دولار أمريكي)؛ (4) التعاون الإيطالي (تمويل قدره 28.2 مليون دولار أمريكي)؛ (5) حكومة النيجر (33.4 مليون دولار أمريكي، منه 18.6 مليون دولار أمريكي في شكل إعفاء ضريبي و14.8 مليون دولار أمريكي في شكل مساهمة في التمويل)؛ (6) المستفيدين (11.1 مليون دولار أمريكي).

17- وهناك فجوة في التمويل قدرها 48.5 مليون دولار أمريكي نظرا لعدم كفاية سواء الموارد المخصصة للنيجر في إطار دورة تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 أو التمويل المشترك المتاح لتغطية خطط تمويل برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بشكل كامل. وقد وافق المجلس التنفيذي بالفعل على مبلغ 24.8 مليون دولار أمريكي في إطار المخصصات الحالية لدورة دورة تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2016-2018 للنيجر في 9 أبريل/نيسان 2016 في إطار إجراء عدم الاعتراض.

18- ولا يزال يتعين تعبئة تمويل قدره 23.7 مليون دولار أمريكي (50 في المائة في شكل قرض يمنح بشروط تيسيرية للغاية، و50 في المائة في شكل منحة في إطار القدرة على تحمل الديون) وسيستخدم لسد فجوة التمويل التي سبق تحديدها أثناء تصميم البرنامج، وبالتالي تحقيق زيادة نسبية في أنشطة البرنامج المقررة سابقا؛ ولن يغير هذا التمويل بأي شكل من الأشكال وصف البرنامج.

19- ويعرض الجدول 1 توزيع التكاليف بحسب المكون وبحسب الجهة الممولة.

## الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2015-2013		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (أول تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (ثاني تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (ثالثي تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (رابعي تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (خامس تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (سادس تخصيص)	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
ألف - تعزيز الزراعة الأسرية المستدامة														
1. الإصلاحات الهيكلية والإنتاجية للسمود في وجه المخاطر المناخية	15 774,5	22,0	8 029,19	11,2	7 714,32	10,8	10 122,3	14,1	7 061,6	9,9	9 724,4	13,6	13 169,1	18,4
2. تعزيز قدرات الجهات الفاعلة الريفية	6 173,4	42,1	3 161,03	21,5	3 037,07	20,7	1 365,4	9,3	-	-	128,0	0,9	815,7	5,6
3. القيادة النسائية وتحسين الأمن الغذائي	2 812,6	44,0	1 434,43	22,5	1 378,17	21,6	-	-	-	-	-	-	762,9	11,9
المجموع الفرعي لتعزيز الزراعة الأسرية المستدامة	24 760,5	26,7	12 624,59	13,6	12 129,51	13,1	11 487,7	12,4	7 061,6	7,6	9 852,4	10,6	14 747,8	15,9
باء - الوصول إلى الأسواق														
1. الإصلاحات الهيكلية للوصول إلى منصات التسويق	12 662,4	32,5	6 457,82	16,6	6 204,58	15,9	-	-	-	-	-	-	13 670,6	35,1
2. أساليب إدارة البنية التحتية وتمويل المشغلين الاقتصاديين	3 267,3	39,4	1 666,32	20,1	1 600,98	19,3	-	-	-	-	1 286,0	15,5	469,3	5,7
3. التكامل الإقليمي لعمليات التبادل التجاري	1 720,6	44,0	877,51	22,5	843,09	21,6	-	-	-	-	-	-	466,6	11,9
المجموع للوصول إلى الأسواق	17 650,2	34,5	9 001,60	17,6	8 648,6	16,9	-	-	-	-	1 286,0	2,5	14 606,5	28,5
جيم - إدارة وتنسيق البرنامج، والرصد والتقييم، وإدارة المعرفة	6 084,2	32,6	3 102,94	16,6	2 981,26	16,0	1 482,8	7,9	964,4	5,2	-	-	4 045,4	21,7
المجموع	48 494,9	29,8	24 729,14	15,2	23 759,37	14,6	8 012 970,5	14,6	8 026,0	4,9	6 911 138,4	6,9	33 399,7	20,6
	162 518	100,0	162 518	100,0	162 518	100,0	162 518	100,0	162 518	100,0	162 518	100,0	162 518	100,0

20- ووفقا لتصميم المشروع، ستخصص الأموال لفئات الإنفاق الواردة في الجدول 2.

تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئات الإنفاق	نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2015-2013		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2018-2016 (أول تخصيص)		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق 2018-2016 (ثاني تخصيص)		مرفق البيئة العالمية		المستفيدون		الحكومة		المجموع	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
1. الأشغال	31,3	20 991,3	15,7	10 525,5	15,10	10 112,7	4,5	3 023,8	2,8	1 893,9	11,10	66 960,6	41,2	66 960,6
2. المركبات	30,2	1 277,1	17,3	728,9	16,58	700,3	2,1	87,8	7,0	293,9	16,58	4 223,0	2,6	4 223,0
3. المعدات والمواد	34,0	1 000,6	17,3	510,3	16,66	490,3	2,3	67,5	3,7	109,1	16,66	2 943,0	1,8	2 943,0
4. التدريب	37,4	1 827,7	19,1	935,2	18,37	898,5	0,7	36,1	7,7	376,9	18,37	4 890,0	3,0	4 890,0
5. الاستشارات	33,5	6 930,7	17,0	3 523,4	16,35	3 385,3	2,4	500,4	8,2	1 693,3	16,35	20 708,9	12,7	20 708,9
6. السلع والخدمات والمدخلات	25,7	7 154,4	13,5	3 756,2	12,95	3 608,9	13,6	3 792,8	24,8	6 907,1	12,95	27 864,5	17,1	27 864,5
7. المنح والإعانات	16,2	2 634,3	8,3	1 343,5	7,93	1 290,8	-	-	-	-	7,93	16 278,9	10,0	16 278,9
8. الرواتب والبدلات	36,4	5 637,2	18,6	2 875,0	17,84	2 762,2	2,5	382,4	8,6	1 324,9	17,84	15 480,3	9,5	15 480,3
9. تكاليف التشغيل	32,9	1 041,4	16,8	531,1	16,10	510,3	4,3	135,2	11,7	371,5	16,10	3 168,7	1,9	3 168,7
المجموع	29,8	48 494,9	15,2	24 729,1	14,62	23 759,4	8,0	12 970,5	8,0	12 970,5	14,62	162 518,0	100,0	162 518,0

### سابعا - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

21- سيكون تخطيط البرنامج عملية مستمرة تستند إلى خطة العمل والميزانية السنوية. وسيتم وضع نظام الرصد والتقييم حول الإطار المنطقي كأداة للإدارة والتخطيط ودعم صنع القرار لجميع الشركاء المنفذين. وسيتم ربط قاعدة البيانات المحوسبة للبرنامج مباشرة بنظام المعلومات الجغرافية للسماح برؤية نتائج البرنامج على الخرائط.

22- وسيقوم نظام تخطيط ورصد وتقييم برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر بتطبيق نظم الصندوق القائمة بالفعل في النيجر على نطاق واسع، وسيعمل على تنسيقها في قاعدة بيانات واحدة، ونظام واحد للمعلومات الجغرافية، وفي دليل واحد للإجراءات. وعند إعداد خطة العمل والميزانية السنوية، سيتم تحديد أهداف كمية حسب المنطقة وحسب مرحلة التنفيذ خلال النظر في الإطار المنطقي مع أصحاب المصلحة. ومن المتوقع إجراء تقييمين في ثلث وثلثي المدة وتقييم نهائي من أجل إجراء مقارنة بين التغييرات الملحوظة والحالة الأساسية.

23- ويستند برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر إلى بيئة إدارة ورقابة ائتمانية داخلية موثوقة وصارمة وفريق من الموظفين المؤهلين من مشروعات الصندوق الجارية التي سمحت بتحقيق مستويات متميزة من الأداء. وتم فتح حساب في نيامي باسم البرنامج بالفرنك الأفريقي في بنك تجاري مقبول لدى الصندوق. وعلى مستوى كل وحدة إقليمية لإدارة المشروع والوحدة الوطنية للمساعدة التقنية نفسها، تم فتح حساب للعمليات بالفرنك الأفريقي (أي أربعة حسابات في المجموع). وستحول لكل حساب الأموال المخصصة من حسابات الجهات المانحة (حساب لكل جهة مانحة) المفتوحة في نيامي لجمع الدفعات من الوحدات الإقليمية المستقلة لإدارة المشروعات على أساس الاحتياجات الفصلية النقدية. وبناء على طلب من

الوحدة الوطنية للمساعدة التقنية المسؤولة، في جملة أمور، عن مراقبة الجودة والاتساق والتوحيد الماليين، سيتم حفظ الحساب وإدارته وفقا لآلية الصناديق المتجددة.

24- ويسمح هذا الإجراء المبتكر للبرنامج بتلقي مبالغ مقدما للإنفاق المتوقع على مدى ستة أشهر وفقا لخطة العمل والميزانية السنوية. وتخضع هذه الأموال لعمليات التحقق العادية والدورية للمدفوعات. وستستخدم أفرقة المشروعات الجارية بانتظام وبالشكل الأمثل أحدث نسخة من برمجية الإدارة المالية TOMPRO لإعداد طلبات صرف الأموال والتقارير الشهرية.

25- وتمتثل آلية التوريد للقوانين والمراسيم والأحكام القانونية السارية المتعلقة بالمبادئ العامة والضوابط واللوائح الخاصة بالمشتريات العامة وتفويض المسؤولية عن الخدمات العامة، والمراقبة المسبقة لإجراءات التوريد التي تمارسها المديرية العامة لمراقبة المشتريات والالتزامات المالية؛ وتحديد عتبات التوريدات التي تقوم بها الحكومة والمؤسسات العامة والشركات المملوكة للدولة والشركات المملوكة معظمها للقطاع العام من ناحية، والسلطات الإقليمية أو المحلية من جهة أخرى.

26- وستتم مراجعة حسابات برنامج تنمية الزراعة الأسرية في مناطق مارادي وتاهوا وزيندر مرة واحدة في السنة من قبل شركة مؤهلة ومستقلة.

### ثامنا - التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

27- رهنا بموافقة المجلس التنفيذي على الشريحة الثالثة من التمويل اللازمة لسد فجوة التمويل التي تم تحديدها أثناء تصميم البرنامج، سيتم تعديل اتفاقية التمويل وفقا لذلك. ويكمل هذا التمويل خطة التمويل الموافق عليها في البداية عند تصميم البرنامج ولا تغير بأي شكل من الأشكال وصفه أو منطقة تدخله أو الفئات المستهدفة من البرنامج. ولن يتم إنشاء أي فئة إنفاق جديدة.

### تاسعا - الوثائق القانونية والسند القانوني

28- سيشكل تعديل اتفاقية التمويل بين جمهورية النيجر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي.

29- وجمهورية النيجر مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

30- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

## عاشرا- التوصية

31- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل التكميلي المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية ملايين ومائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 150 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر منحة في إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ثمانية ملايين ومائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 150 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية